

N 50 • PRECIO PROMOCIONAL 1,5 euros

# áreaavisua.com

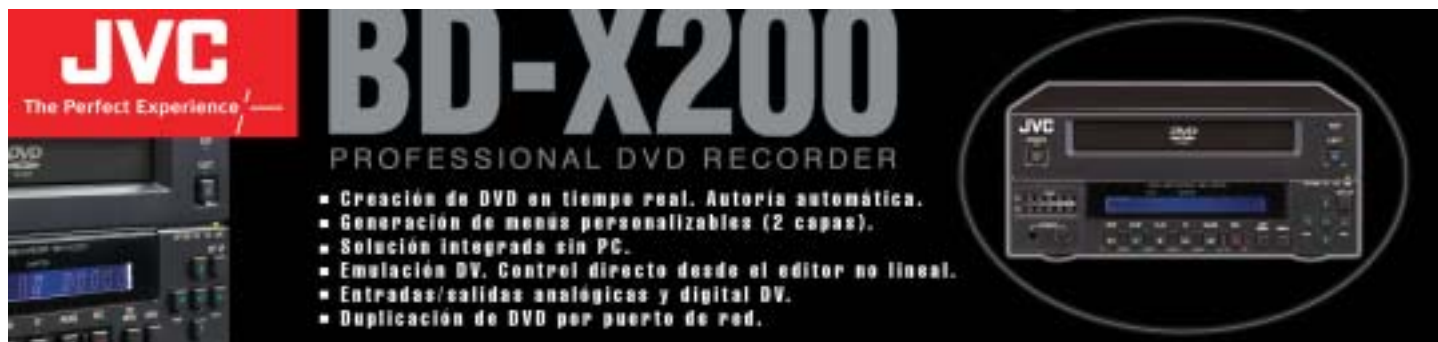
Publicación profesional de contenidos y tecnologías audiovisuales



AÑOS  
**5/50**  
NÚMEROS

**INPUT 2004, OTRA  
TELEVISIÓN ES POSIBLE  
TODOS LOS LARGOS  
DEL 2003**

**Sala de máquinas,  
tráfico de ideas...**



**JVC**  
The Perfect Experience

## BD-X200

PROFESSIONAL DVD RECORDER

- Creación de DVD en tiempo real. Autoría automática.
- Generación de menús personalizables (2 capas).
- Solución integrada sin PC.
- Emulación DV. Control directo desde el editor no lineal.
- Entradas/salidas analógicas y digital DV.
- Duplicación de DVD por puerto de red.





## CONCURSOS PÚBLICOS

### ARAGÓN:

• Boletín: 11.6 BOA Licitación: 46.000 Plazo: 15 días siguientes a esta publicación. Objeto: Equipamiento de luz y sonido para el Festival de Ainsa 2004: montaje, desmontaje y mantenimiento de los equipos. Manipulación de los mismos durante el concierto. Documentación: Dip. Gral Aragón.

### CANARIAS:

• Boletín: 02.06 BOP. Licitación: 152.000. Plazo: 13 días siguientes. Objeto: Redacción del proyecto y ejecución de las obras del equipamiento auxiliar del equipamiento escénico y audiovisual escénico del cine auditorio. Documentación: Ayto. de Guía de ICONA. Tenerife.

### C. VALENCIANA:

• Boletín: 03.06 BOP. Licitación: 49.000. Plazo: 15 días siguientes. Objeto: Dirección técnica y montaje de los espectáculos de teatro clásico de Peñíscola. Documentación: Cultura y Deportes.  
• Boletín: 01.06 BOP. Licitación: 34.992,55. Plazo: 15 días siguientes. Objeto: Suministro e instalación de un sistema de debates controlado por ordenador, sistema de grabación y megafonía ambiente. Documentación: Ayuntamiento de Burjassot. Valencia.

### PAIS VASCO

• Boletín: 09.06 BOP. Licitación: 35.000 Garantía: 1.700. Plazo: Hasta el 25.06 Objeto: Adquisición de equipamiento audiovisual para uso docente. Documentación: Universidad del País Vasco.  
• Boletín: 09.06. Licitación: 120.000 Plazo: 15 días naturales. Objeto: Producción de material audiovisual para la dirección general de promoción turística. Licitación: 120.000. Plazo: 15 días naturales. Documentación: Diputación de Vizcaya.  
• Boletín: 05.06 BOE. Licitación: 900.000 Garantía: 18.000 Plazo de presentación: Hasta el 19.07. Objeto: Adquisición de sistema integrado, visualización, proyectores y sistema de audio para el centro de gestión de tráfico de Bilbao. Documentación: Departamento del Interior.

Información: Boletín [www.abconcursos.com](http://www.abconcursos.com)  
email: [concursos@concursos.com](mailto:concursos@concursos.com)

## RODAJES EN MARCHA

• **"Historia de dos hermanos"** (documental). Prod: Cinta negra/ Oria Films. Dir: Mercedes Moncada. Info: Oria Films. Tel. 91 540 11 57. E-mail: [oriafilms@wanadoo.es](mailto:oriafilms@wanadoo.es)

• **"M11M Todos íbamos en ese tren"** (documental) Prod: DocusMadrid/ Argonauta/ Pendelton/ Intermedia/ Dygra/ Markab/ Inko/ La Marea, entre otras. Dir: Jaime Chávarri, Alfonso Domingo, entre otros. Info: Diego Mas Trelles. Tel: 915488636. E-mail: [info@docusmadrid.org](mailto:info@docusmadrid.org). web: [www.docusmadrid.org](http://www.docusmadrid.org)

• **"7 vírgenes"**. Prod: Tesela/ La Zanfoña Producciones. Dir: Alberto Rodríguez. Info: Promoción Tesela. Tel. 913676776.

E-mail: [mktg@tesela.com](mailto:mktg@tesela.com)  
web: [www.tesela.com](http://www.tesela.com)

• **"Habana Blues"**. Prod: Maestranza Films/ ICAIC/ Pyramide Productions. Dir: Benito Zambrano. Info: Maestranza. Prensa y Comunicación. Tel. 95 4219617 Fax: 95 4223238. E-mail: [maestranza@maestranza.com](mailto:maestranza@maestranza.com)

web: [www.maestranzafilms.com](http://www.maestranzafilms.com)  
• **"Moriren San Hilario"**. Prod: Castelaio Productions. Dir: Laura Mañá. Info: Filmax. Tel. 93 3368555. E-mail: [filmax@filmax.com](mailto:filmax@filmax.com)

web: [www.filmax.com](http://www.filmax.com)  
• **"Sueño de una noche de San Juan"** (animación). Prod: Dygra Films/ Appia Filmes. Dir: Ángel de la Cruz y Manolo Gómez. Info: Dygra. Tel. 91 5213508. web: [www.dygrafilms.es](http://www.dygrafilms.es)

• **"Heroína"**. Prod: Continental/ Tornasol. Dir: Gerardo Herrero. Info: Alta Films. Tel. 91 5422702. E-mail: [altaclassics@altafilms.es](mailto:altaclassics@altafilms.es). web: [www.altafilms.com](http://www.altafilms.com)

• **"La noche del hermano"**. Prod: Producciones La Iguana/ Alta Producción. Dir: San-

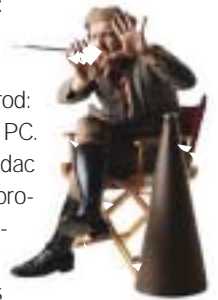
tiago García de Leániz. Info: Producciones La Iguana. Tel. 914010254. E-mail: [iguana@la-iguana.com](mailto:iguana@la-iguana.com)

web: [www.la-iguana.com](http://www.la-iguana.com)

• **"Otros días vendrán"**. Prod: Didac Films/ Enrique Cerezo PC. Dir: Eduard Cortés. Info: Didac Films. Tel. 91 3612161. E-mail: [productora@pedrocostaproducciones.com](mailto:productora@pedrocostaproducciones.com)

• **"Amor idiota"**. Prod: Els Films de la Rambla en asociación con Grandalla Cinematográfica. Dir: Ventura Pons. Info: Jaume Cuspimera. Tel. 93 2653026. Fax: 932323870.

web: [www.venturapons.com](http://www.venturapons.com)  
E-mail: [jcuspinera@venturapons.com](mailto:jcuspinera@venturapons.com)



## SUMARIO

8

### INPUT 2004

Otra televisión es posible  
Entrevista con Joan Úbeda

10

### TODOS LOS LARGOS

Y todos los soportes del 2003,  
Suben un 5% los soportes  
videográficos.

13

### SALA DE MÁQUINAS

Lo último de Infocomm.  
Presentación Coexpro.

## PROYECTOS DE TELEVISIÓN

• **Club de Inventores:** Programa de TV sobre inventos. Se pretende hacer una serie continuada presentando cada semana espectaculares inventos.

El Club de Inventores busca la colaboración de una productora con suficiente capacidad y estructura para llevar adelante una serie relacionada con los inventos que revolucionan la vida diaria. Info: 932377573.

• **Daniel Resines** presentó en el MAC el proyecto *"Vetaquique*

*una vegada"*, un programa infantil de unos 10 minutos, en el que un abuelo contará un cuento típico de su localidad. La intención es que el programa se emita diariamente y en un horario que permita a los niños escuchar el cuento justo antes de ir a dormir. La fecha de inicio del programa sería el 1 de septiembre. Info: Tel: +34 610 245 635; e-mail: [nuncajamas@ya.com](mailto:nuncajamas@ya.com)

**ABC**  
[www.abconcursos.com](http://www.abconcursos.com)  
Selección diaria de Concursos y Subvenciones Nacionales e internacionales  
TARIFA PLANA 12€/MES  
Teléfono 915046152  
[www.abconcursos.com](http://www.abconcursos.com)

**CLARA Films**  
EQUIP DE PRODUCCIÓ I REALITZACIÓ  
Documentales  
Presentación y documentación de proyectos:  
Urbanismo  
Arquitectura  
Ingeniería  
Medio Ambiente  
Imagen Institucional  
València 241, 4º 08007 BARCELONA  
Tel. 932 155 652 Fax 934 873 596 [clarafilms@retelmail.es](mailto:clarafilms@retelmail.es)

**VECTOR BOX**  
Videoserver para continuidades automáticas  
Publicidad, "teletexto", gráficos, moscas y control de equipos auxiliares.  
Graba y reproduce a la vez.  
Contacte con: VECTOR-3 Tel. 93 415 12 85



Tú puedes colaborar a que el Tráfico de Ideas sea fluido: envíanos noticias sobre rodajes, guiones, subvenciones, festivales, castings, convocatorias, etc. por correo electrónico a [redaccion@areavisual.com](mailto:redaccion@areavisual.com) o bien por teléfono: (93) 237 54 11

● **Paralel 40** presentó en el MAC "Fem les maletes", un programa de viajes que combina el reportaje sobre un país con las intervenciones de la gente de la calle, que nos acercará más al país visitado. Este proyecto consta de 10 capítulos de unos 26 minutos de duración de emisión semanal. Su fecha de inicio estaría prevista para el 1 de Septiembre. Info: +34 934 530 025 (Alba Carbo); e-mail: [acarbo@paralel40.com](mailto:acarbo@paralel40.com)

#### RONDA DE FESTIVALES

● **Festival Internacional de Cinema Jove** en Valencia, del 19 al 26 de junio de 2004.  
● El Ayuntamiento de Terrassa y Hangar, Centro de creación y producción, presentan "Processos Oberts", una muestra de conciertos y trabajos audiovisuales que se realizarán en la ciudad de Terrassa del 13 al 24 de Julio del 2004. Para más información [www.p-oberts.org](http://www.p-oberts.org)

#### CONVOCATORIA ABIERTA

● **Semana Internacional de Cine, en Valladolid**, entre el 22 y el 30 de octubre del 2004: Los videos para preselección se remitirán a las oficinas de la Semana por correo postal o por "courrier" en formato VHS, junto con la lista de diálogos o subtítulos en español, inglés o francés, antes del 30 de junio de 2004.  
● **Hangar**, centro de creación y producción multimedia, convoca al concurso para seleccionar al artista que accederá al intercambio con Duende; el seleccionado residirá en Rotterdam (octubre a diciembre, 2004). La convocatoria estará abierta hasta el 9 de julio de 2004.  
● El "Premi del Consell Municipal de Benestar Social als Mitjans de Comuni-



## Creación del Consejo Editorial Académico

Tras haber alcanzado nuestro 5/50 (5 años – 50 números) sabemos que no hay que "dormirse en los laureles". Para mantener nuestro liderazgo planteamos nuevos retos: Por un lado, mejoramos el aspecto visual y el diseño de la publicación, a través de un equipo que ha dirigido Julio

Murillo, y cuyos resultados comienzan en este número. También acabamos de crear un Consejo Editorial que velará para que el mundo de la formación y la investigación en contenidos y tecnologías audiovisuales tenga mejor reflejo en estas páginas. El embrión de este Consejo (foto) está integrado por María del Valle Palma de la UPF, Josep Maixenchs, director de Escac, Federico Fernández de la UPC, María del Valle Palma, de la UPF y Miquel Galmes del IEFIC que aparecen en la fotografía, junto a Jordi Jové, editor, en la primera reunión, a la que no pudo asistir Juan Manuel Romo de EMAV.

JUNIO - JULIO 2004

# área visual

Areavisual es una publicación profesional de los profesionales del sector audiovisual con una tirada media de 7000 ejemplares. Areavisual está editada por Areavisual Project S.L.U. que también gestiona la "site" [www.areavisual.com](http://www.areavisual.com) y diversas listas de distribución en correo electrónico.

**Redacción y administración**  
Septimania 31 bajos - 08006 Barcelona  
Tf. 932375411 - Fax. 932377616  
[administracion@areavisual.com](mailto:administracion@areavisual.com)

**Editor:** Jordi Jové  
[administracion@areavisual.com](mailto:administracion@areavisual.com)  
**Dirección Comercial:** Jesús Ripoll 661962981  
**Diseño y maquetación:** Miquel Mora

**Redacción Barcelona:** Arantza Beguería Luis Paadín  
**Coordinador:** Miquel Riba - tf. 615386137  
[redaccion@areavisual.com](mailto:redaccion@areavisual.com)

**Redacción Madrid**  
**Coordinadora:** Elena Martín

**Colaboradores**  
Jairo Cruz, Pilar Fornés, Carme Mayugo, Daniel Jaridó, Ivan Domínguez, Carles Codol, Gemma Sala, Mar Ximenis

Impreso en rotativa en las instalaciones del periódico La Mañana (Lleida)  
Ponent Comunicac. Pol. Ind. El Segre 118 - 25080 Lleida

**Distribución:**  
Envíos gratuitos y rotatorios a empresas y profesionales del sector  
Distribución en kioscos  
Comercial Atheneum 936544061  
En [www.areavisual.com](http://www.areavisual.com) se dispone de la versión en PDF de últimos números con una media de acceso de 1000 ejemplares/semana.

CANNES 2004

## FESTIVAL, MERCADO... Y VICEVERSA

Posiblemente esta edición de Cannes se recuerde como la de Michael Moore y su Fahrenheit 911, documental-bomba frente a Bush; la inauguración del Festival con una película española "La Mala Educación" de Pedro Almodóvar, la presidencia del Jurado por el "enfant terrible" Quentin Tarantino, la presencia de dos filmes suramericanos en la sección oficial, La Niña Santa de Lucrecia Martel, (Argentina) Diarios de Motocicleta de Walter Salles (Brasil); la maratónica carrera del director Chino Wong Kar-Way, -In the Mood for love- para que su película "2046" llegara a tiempo para su proyección; contar con el estreno de la última película de los reconocidos: Jean-Luc Godard "Notre Musique"; Zhang Yimou, "House of Flying Daggers", Tony Gatlif "Exils"; la controvertida "The lady Killers", de Joel Coen y Ethan Coen entre otras.

Sin embargo, junto a la edición competitiva y sus secciones emblemáticas Quincena de Realizadores, Una Cierta Mirada y la Semana de la Crítica también Cannes presenta un importante mercado del Cine donde llegaron más de 8000 profesionales, más de 1700 compradores y con un 45% de producciones, estrenos mundiales. Destaquemos la presencia de España, que este año tuvo un moderno stand con ICAA, Catalán Films, Fapae, ICE, Grupo Pi, la naciente Lumina Films; el pabellón independiente de SOGEPAC. Por último, destacar el nuevo espacio para el corto, en el Mercado del Cine, convertido en un lugar para visionado y reunión de directores de cortos y una gran oportunidad para los nuevos talentos. **J.C.C.**

**Terrassa**  
Ciutat Audiovisual

Camí de Can Carbonell s/n  
08225 Terrassa Tel. 93 735 00 17  
Fax 93 735 00 13

cació 2004" llega a su duodécima edición. El término de admisión de los trabajos finalizará el 31 de Julio del 2004, y las propuestas deberán ser entregadas en el Registro General del Ayuntamiento de Barcelona, indicando la modalidad a la que pertenecen.

- Se abre la convocatoria del nuevo Festival Internacional de Filmets de Bada-

lona noviembre del 2004. El terminio de presentación de las propuestas será el 30 de septiembre del 2004.

Info: [www.badalonacom.com](http://www.badalonacom.com)

- Hasta el 23 de julio se pueden presentar los cortometrajes de ficción, documental o animación a la "Mostra de Curtmetratges de Vilafranca".

Info: [www.cineclubvila.com](http://www.cineclubvila.com)

## PEÑÍSCOLA 2004

### COMEDIA, SOL Y PLAYA

El Festival de Comedia de Peñíscola, ya en su decimosexta edición, a pesar de vaivenes y cambios de orientación, supone una cita consolidada en la ronda habitual de Festivales. Los ingredientes de esta convocatoria a la vista están: además de un género que siempre tiene especial predicamento (¿a quién no le gusta reír?) se dispone del aliciente suplementario de la propia ubicación, (sol y playa, al inicio de la temporada estival). De ahí que la comedia sea una excelente coartada para visitar la población: "Una comedia, que como nos explica el director del Festival Borja Crespo- debe entenderse en un sentido amplio". De hecho, una de las películas presentadas (que obtuvo una de las nominaciones del palmarés) fue la excelente "Dead End" que paradójicamente también venció en la última edición del Festival Fantástico de San Sebastián ... Una opera prima bautizada como "comedia sobrenatural" que se articula a través de un viaje familiar en coche en una carretera que nunca termina y en la que los "viajeros" desaparecen uno tras otro. Más películas de la selección: la argentina "Conversaciones con mamá" que sin duda tendrá circuito y la canadiense -triunfadora del Festival- "The delicate arto f parking" de la que se confía que pueda llegar a exhibirse. Asimismo Peñíscola presentaba una excelente selección de cortos entre los que destacamos el de Antoni Llorens "Un cuento chino" que une comicidad y una presentación formal innovadora... Completando la oferta del festival costero, señalamos la selección mejicana y el siempre reconfortante material del gran maestro Tati. *J. J.*

### AYUDAS Y FUENTES DE FINANCIACIÓN



- La **Andy Warhol Foundation for the Visual Arts**, ofrece ayudas a organizaciones de artistas, instituciones culturales y museos de todo el mundo que presenten proyectos innovadores en el

campo de las artes visuales. La convocatoria es hasta el 15 de Septiembre. Info:

[www.warholfoundation.org/guidelns.htm](http://www.warholfoundation.org/guidelns.htm)

### INICIATIVAS DE FORMACIÓN

- **Pilots**, dentro del Programa Media, promueve una serie de talleres sobre el desarrollo de guiones. Se realizan en Sitges y contarán con talleres y conferencias a cargo de especialistas internacionales. La última tanda de dichos talleres se realizará del 24 al 30 de octubre. Para más info: [www.pilotsworkshop.com](http://www.pilotsworkshop.com)

- El **Cóllege Internacional de Cannes** ofrece becas de estudio a profesionales y estudiantes de cine para participar en el Film Program Cannes. La convocatoria cierra el 31 de Diciembre del 2004. Info: [www.film-program-cannes.com](http://www.film-program-cannes.com)

- La **Universitat Pompeu Fabra** inicia su programación de verano con una gran variedad de cursos: "Producció i realització de vídeos corporatius, industrials i constitucionals", del 28 de Junio al 2 de Julio. "De la creació al guió. Art i tècnica d'escriure per a la TV i el cinema", del 5 al 9 de Julio. "Realització i edició video-gràfica". Este curso está dividido en dos módulos, el primero del 5 al 13 de Julio, y el segundo del 14 al 23 de Julio. Info: Tel: 93 542 18 50 ; e-mail: [idec@upf.es](mailto:idec@upf.es) ; [www.idec.upf.edu](http://www.idec.upf.edu)

## nave va...

### TECHNICOLOR ADQUIERE MADRID FILMS

Technicolor, firma de laboratorios de cine y postproducción del grupo Thomson, ha adquirido el grupo Madrid Film que pertenecía a la empresa TDF junto a la empresa italiana Internacional Recording, de doblaje de cine, televisión y videojuegos. El grupo Madrid Film disponía del laboratorio del mismo nombre en Madrid, El Laboratori en Barcelona, la Luna Digital para kinescopado y escaneado, RF Sonido y La Luna Titra en subtulado.

### LAUREN EN SUSPENSIÓN DE PAGOS

Grup Lauren ha suspendido pagos con una deuda superior a 170 millones de euros que se ha presentado a los Juzgados de Barcelona, a mediados de junio. La medida ha supuesto la única solución posible al no aceptar la banca acreedora el plan de viabilidad propuesto por la empresa. En los últimos días, al cierre de esta publicación, el presidente de la compañía, Antoni Llorens acusaba a los ex consellers de cultura Jordi Vilajoana y Antoni Fernández Teixidó de llevar la compañía a la suspensión de pagos, ya que cuando Lauren

buscaba socio, Vilajoana estaba a favor de Media Pro y Fdez. Teixidó de Filmax.

### DISCREET ADQUIERE UNREAL PICTURES

Discreet, división de Autodesk, adquiere Unreal Pictures, desarrolladores de la herramienta de animación de personajes Character Studio, la firma de Michael Girard y Susan Amkraut, junto al desarrollador Michael Zyracky. Según Discreet, Carácter Studio es la solución de animación de personajes más utilizada en el mundo con más de 100.000 plazas instaladas.

## CIRCUITOS DE DISTRIBUCIÓN

• La productora Valenciana **Intermedio Agency** ha creado *Corto-Circuito*, un proyecto que pretende crear una programación estable de cortometrajes en salas y cafés de

toda la ciudad. Aquellas personas que estén interesadas en colaborar, pueden hacerlo gratuitamente enviándonos sus obras en formato VHS o DVD. Para más información llamar al 96 338 74 87 ó 639 612. e-mail [intermedia@ono.com](mailto:intermedia@ono.com)

## INFORME SGAE

Como es habitual por estas fechas, la SGAE -para los despistados, Sociedad General de Autores y Editores- ha presentado su memoria 2.003, un exhaustivo informe sobre las actividades del grupo el pasado año. En su presentación, Eduardo Teddy Bautista hace balance de las principales críticas y mayores aciertos de la compañía que comanda. Los comentarios críticos más habituales sostienen que, a través de su Fundación, SGAE debería apostar con mayor frecuencia por los autores más jóvenes, por las propuestas culturalmente más comprometidas y por la obtención de espacios promocionales propios al servicio de la cara menos conocida de la creación artística.

"Algunos miembros de la Junta Directiva de SGAE -comenta Bautista, la mayoría del sector editorial multinacional allí representado, no comparte, en modo alguno, las tesis de que la SGAE tenga que prestar a sus socios servicios distintos de la mera administración de los derechos". A pesar de esas diferencias internas, el principal acierto de SGAE sigue siendo su incuestionable vocación descentralizadora. Esta estrategia se concreta en el Plan de Desarrollo de Sedes Integrales: espacios multidisciplinarios que, a través de sus diferentes actividades (presentaciones, talleres, etc.) funcionan como auténticos ejes integradores de la Fundación en el tejido cultural y sociopolítico de los territorios en que se implantan. De entre el grueso de la actividad del grupo SGAE durante el pasado 2003 cabe destacar, en el campo del audiovisual, la celebración de la primera edición del Premio SGAE de Guionistas Julio Alejandro, dotado con 60.000 euros, al que se presentaron 224 guiones para largometrajes de ficción y que fue fallado en el marco de la Seminci de Valladolid. Destacamos también el IV Certamen de Monólogos Cómicos "El Club de la Comedia - SGAE" que ha registrado este año un récord absoluto de participación con la presentación de más de 1.500 aspirantes. Especial relevancia ha tenido también el I Master Iberoamericano de Desarrollo de Guiones y Proyectos Cinematográficos que ha sido llevado a cabo en colaboración con la Fundación Carolina, Egeda, Ibermedia y la Casa de América, y al cual se han presentado guiones procedentes de Argentina, Bolivia, Brasil, Cuba, Ecuador, España, México, Perú y Uruguay. SGAE sigue participando en el programa "Memoria Viva de la Cultura Española e Iberoamericana", que consiste en la grabación de entrevistas en profundidad con personajes clave de diferentes ámbitos de la cultura para entender el pasado reciente de nuestros lazos comunes.

En la presentación de esta memoria Eduardo Bautista dedica una mención particular al Diccionario del Cine Español e Iberoamericano, " un proyecto que tiene para mí una especial significación personal y que por fin se ha puesto en marcha. Su terminación está prevista para el año 2.007 y ocupará siete tomos. Participarán en él más de 250 historiadores del cine y tendrá aproximadamente 20.000 entradas. Nunca en el mundo de habla hispana se había intentado llevar a cabo un proyecto de esta magnitud dedicado al cine". **Iván Domínguez**

## OVIDE B.S. CAMBIA DE OFICINA EN MADRID

Ovide Broadcast Services cambia de oficina en Madrid. El día 11 de Junio se trasladan a la calle Mateo García nº 10 -28017 Madrid, cerca de la Plaza de Toros de Las Ventas y del Pirulí de Torrospaña. En sus nuevas instalaciones disponen de un pequeño parking interior para facilitar la carga y descarga de los equipos. Los números de teléfono, y fax de Madrid son los mismos de siempre, así como la dirección de e-mail. Más información en [www.ovid.com](http://www.ovid.com).



equipo de Ovide Madrid

QUIERES HACER  
¿CINE? CIN  
:IN  
FÓRMATE  
WWW.ESCAC.ES  
TEL 937 361 555  
CARRER COLOM, 84-90 08222 TERRASSA  
ESCOLA SUPERIOR DE CINEMA I AUDIOVISUALS DE CATALUNYA  
ADSCRITA A LA UNIVERSITAT DE BARCELONA

## SÓLO LOS PECES MUERTOS SIGUEN LA CORRIENTE



¿NO CREES QUE YA ES LA HORA DE LA ALTA DEFINICIÓN?

OVIDE B.S.  
BROADCAST SERVICES



SONY

Canon

Panasonic

AEC

PERA

Accipio

[www.ovid.com](http://www.ovid.com)

Reservas: 902 15 15 18

KODAK, S.A.



División Cine  
Profesional

28230 LAS ROZAS (Madrid)

Ctra. Nal. VI, Km 23

Telsfs.: 91 626 71 55

91 626 71 56 - 91 626 73 09

Fax: 91 626 73 69

08034 BARCELONA

c/ Milanesat 25-27, 4º 1ª

Telf.: 93 206 13 93

Fax: 93 280 55 76

[www.kodak.es/ES/es/motion](http://www.kodak.es/ES/es/motion)



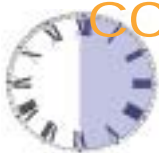
PÁGINAS WEB INTERESANTES

• El portal [www.cineuropa.org](http://www.cineuropa.org), sobre cine y audiovisual europeo, acaba de lanzar **dbscript**, un banco de datos abierto donde guionistas y autores pueden autopromocionarse. El objetivo es crear un punto de encuentro y diálogo entre estos profesionales y productores.



- El Portal [www.tercer-ojo.com](http://www.tercer-ojo.com) ha cumplido un año de vida, siendo un referente para los profesionales del sector documental.
- También ha cumplido un año el portal dedicado exclusivamente al mundo de la animación profesional [www.dibunet.com](http://www.dibunet.com). ■

media hora con: **Xavier Marcé**  
Director del ICIC



En el anterior número recogimos las principales líneas de actuación del nuevo director del *Institut de Indústries Culturals de la Generalitat de Catalunya* que expuso en rueda de prensa. De nuevo, parecía interesante conocer de primera mano la visión de **Xavier Marcé** sobre la industria audiovisual y los planes que quieren impulsarse desde la máxima institución catalana. "Tenemos varias líneas de actuación, comienza diciéndonos nuestro interlocutor, que deseamos que sean proyectos estructurales con las empresas del sector en las que nosotros como institución participaríamos a través de fondos específicos (ya sean de capital riesgo u otro tipo). Concretamente en el sector de animación ya hemos formulado un proyecto de empresa conjunta para distribuir en mercados exteriores y estamos a la espera de la respuesta del sector". Otra línea que ya avanzó Marcé en su primera comparecencia se refería al reforzamiento de *Catalan Films* con mayores competencias: "Creo que los primeros efectos podrán verse ya en el próximo MIP-COM -dice Xavier- en que la institución actuará en varios frentes: conti-

nuar con más fuerza si cabe en la promoción del audiovisual catalán en mercados internacionales, acceso a programas europeos a través de la Antena Media y orientación a productores para facilitar la coproducción". También hablamos con Marcé sobre el relanzamiento del proyecto de *Film Comisión de Cataluña* "algo que se pondrá en marcha pronto" y la ubicación de empresas en Terrassa, Esplugues y Poble Nou (de iniciativa privada o mixta) o el futuro de *Media Park* y preguntamos en qué medida las nuevas líneas suponen continuidad o cambio en relación a la política audiovisual seguida hasta hoy en Cataluña "Creo que la Administración ha sido poco clara en sus apuestas y en las líneas de actuación lo que ha dado un sistema altamente regresivo".



Está claro que la nueva Administración viene con otros criterios. ■

El pasado 28 de mayo, según nos íbamos acercando a Guadix, comprendimos que era tierra de western la que estábamos pisando y miraras a donde miraras, parecía que estabas dentro de una película de Sergio Leone...empezaba la 3era edición del Festival Internacional de Cortometrajes 'Almería en Corto'.

Durante 9 días y gracias al Festival, Almería se convirtió en Tierra de Cine acogiendo numerosas actividades tan interesantes como la selección de cortometrajes ganadores de la Palma de Oro de Cannes, la exposición del Vestuario de la película "Carmen", los seminarios de formación audiovisual y, por supuesto, la presencia de Claudia Cardinale, que recibió el Premio Almería, Tierra de Cine.

El Festival repartió 54.000 \_ en premios y los afortunados fueron: el australiano "Deluge" que se hizo con el 1er Premio Internacional, "Asylum" obtuvo el segundo premio RTVE, "La Llamada" el Premio del Público, "La Nariz de Cleopatra" el Premio RTVA al Mejor Cortometraje Andaluz, el Premio Cecilio Paniagua a la Mejor Fotografía fue para el corto mexicano "Heroe" y el Premio al Mejor Guión a la cinta canadiense "Noel Blank". Dentro del certamen de video, el jurado falló el 1er Premio para "En el 8º Cuadrado", "Portal Mortal" se alzó con el 2do Premio, el Premio RTVA a la Mejor Creación Audiovisual Andaluza fue para "Mi Señora", "Dos" fue el ganador del Mejor Corto Almeriense y "Minas" obtuvo el Premio al Mejor Guión.

Uno de los aspectos más destacados del Festival es el Premio Western a la Mejor Producción Nacional que consiste en 15.000 euros para la producción de un corto-western en Almería. Durante dos años consecutivos ha recaído sobre **Damián Paris**; el año pasado gracias a "En Camas Separadas" y, este año, por el estupendo "Llévame a otro sitio".

Millán Vázquez

**MacInformàtica**  
VIDEO DIGITAL

Todos los formatos ( miniDV, DVCAM, Betacam, SDI ), y soluciones profesionales para la edición de video con Final Cut Pro, también en tiempo real, con o sin compresión. Selección de audio DVD.

AppleCentre COESPINO, S.A.  
Sant Antoni 91 Clont, 156  
08025 Barcelona  
Tel. 934 591 700  
Fax. 934 530 358  
correu: info@coespino.es

**3ds max v.6**

www.techbox.es  
dibunet.com

cortometrajes promoviendo el audiovisual SERVICIOS

**freak**  
AGENCIA AUDIOVISUAL

www.freak.es



# área visual llegamos al 50

1



## UNA PUBLICACIÓN ÚTIL

El primer Areavisual del que se tiene noticia, aparece a mediados del 99: Es una publicación de sólo 4 páginas, a una tinta. En su cabecera puede leerse la editorial "Por una dieta audiovisual mediterránea": una auténtica declaración de intenciones. En el interior aparecen útiles secciones como "Guiones que buscan producción", "Ronda de Festivales" etc.... Así serían aquellas primeras Areas que aparecían bimestralmente, de forma casi informal. A pesar de su modestia aparente todos reconocen su utilidad, que se mantiene hasta hoy...■

2

## MERCADOS AUDIOVISUALES

Coincidiendo con el Festival de Sitges del 2000, Areavisual publica un primer "directorio vivo" de empresas y profesionales del sector, en idioma catalán que se ha mantenido en las siguientes ediciones del Festival. También en inglés y castellano hemos editado números especiales de MIPTV y MIPCOM de Cannes -desde el 2001- e IBC de Ámsterdam en el 2003.■

3

## AREAVISUAL . COM: EL COMPLEMENTO DIRECTO

Desde el número 7, presentamos nuestro espacio en la red [www.areavisual.com](http://www.areavisual.com), el complemento directo de la edición en papel. Además de diversas secciones de anuncios entre profesionales, encontramos un foro, y la posibilidad de "bajarse" la revista de papel en formato PDF. De esta forma, a los lectores que leen la revista se suman más de 5000 que la descargan de Internet. En el 2001 [www.areavisual.com](http://www.areavisual.com) quedó finalista al premio Ibest de Internet, en su categoría de cine, por votación de los internautas.■



4

## CON Y PARA LA COMUNIDAD AUDIOVISUAL

Algunas colaboraciones señalan aportaciones decisivas de profesionales del sector: micropatrimonio a la macromemoria de un pueblo" de Joaquim Romaguera sobre los archivos audiovisuales. O las colaboraciones de nuestros especiales de formación.



A finales del 2001 publicamos la tribuna abierta de Tomás Pladevall "Eterno cine versus video... ahora digital" que levantaría un debate en el Foro de [www.areavisual.com](http://www.areavisual.com) para culminar en una mesa redonda que tuvo lugar posteriormente en el SGAE. Otra tribuna de Assumpta Serna "Actores virtuales: ¿hay vida en un disco duro?"■

5

## UN CRECIMIENTO ACELERADO

A partir del número 10, el 2000, Areavisual pasa al bicolor e incrementa su número de páginas de cuatro a seis. Posteriormente serán doce páginas. A partir del 25 ya en el 2002 pasamos a todo color con 16 páginas. Junto a la primigenia sección "tráfico de ideas" aparece "sala de máquinas": donde presentamos la tecnología audiovisual de forma amena. Nos definimos, por tanto, en una publicación de contenidos y tecnología... Nuestro crecimiento ha sido acelerado, y sólo llevamos cinco años...■



# input 2004

## OTRA TELEVISIÓN ES POSIBLE

En plena crisis del modelo actual de televisión pública, resulta alentador asistir a este indispensable certamen que nos acerca y destaca sus hallazgos y virtudes.

**Daniel Jariod • Corresponsal**

### La filosofía del evento

El Forum de las Culturas de Barcelona no se caracteriza precisamente por la atención dedicada al mundo del audiovisual. Dentro de esta indiferencia, el certamen acogió entre el 23 y el 29 de mayo pasado el Input 2004, como uno de sus "Diálogos" aunque, en línea con lo dicho, poco ha tenido que ver éste con la creatividad o el interés de los responsables del Forum, ya que se trata de un encuentro que lleva celebrándose ininterrumpidamente desde 1978, cada año en una ciudad distinta. Es, por tanto, una actividad con muchos años de rodaje, y un acontecimiento esperado y seguido por profesionales del ámbito televisivo a nivel mundial, y en todo caso hay que agradecerles a la gente del Forum, si no el talento –que pertenece al staff organizador, con Joan Úbeda a la cabeza-, sí al menos la vocación omnívota y asimiladora de iniciativas ajenas, que nos ha permitido disfrutar de este extraordinario certamen.

Input (o INternational Public Television) no es ni un mercado, ni un seminario ni

un festival. Es, simplemente, un encuentro, un lugar de reflexión conjunta, un espacio donde averiguar qué televisión se hace (o se intenta hacer) en otros países, proporcionando así la oportunidad para que creativos, realizadores, productores y algún que

*Input no es ni un mercado, ni un seminario ni un festival. Es un encuentro, un lugar de reflexión conjunta, un espacio donde averiguar qué televisión se hace*

otro programador se encuentren y conozcan, a partir de una selección de programas y de los coloquios y debates que tienen lugar a continuación de cada una de las diferentes proyecciones.

De semejante reunión puede salir de todo: los hay que encuentran una idea transplantable a su televisión; otros aprovechan para meditar sobre los límites del lenguaje televisivo; es sabido que hay quien lo deja

aguijoneado por cierta envidia, y también quien encuentra un modesto consuelo, al ver que los mismos problemas que le asfixian a uno en Noruega son compartidos por un neozelandés. Y no pocos mantenemos una cierta esperanza al ver que, alrededor del mundo, hay quien todavía intenta, contra viento y marea, hacer una televisión de calidad. Tarea de titanes en los tiempos que corren.

La gente del Input lo sabe: es por ello precisamente que el certamen existe. Así resumen su visión del mismo: "Estamos dedicados a explorar los límites de la televisión más allá de lo convencional y repetitivo, y eliminar asimismo la idea de que debe ser o popular o cultural, negándonos a considerar estos términos como excluyentes."

Ciertamente, el evento es un soplo de aire fresco, al que sólo podría achacársele un defecto: no es vinculante. Es decir, el Input puede ayudar a vislumbrar y diagnosticar los achaques actuales de las televisiones públicas, pero no se plantea como misión intentar resolverlos. Deja, por tanto, un regusto agri dulce: uno ha tenido la ocasión de ver obras estupendas, pero que se reco-





## "ROMPIENDO MOLDES"

nocen, precisamente, como extra-ordinarias, como inusuales. Por ello, es inevitable pensar a veces en los coloquios posteriores como en monumentales sesiones de terapia colectiva, que pueden servir a los diversos profesionales para exorcizar demonios y aliviar penas, pero que a los usuarios (esos "ciudadanos televidentes" a los que alude el lema de la edición de este año) les puede quedar un poco lejos. Pero que esto no nos eclipse los evidentes méritos del Input: si no existiera, habría que inventarlo. Porque en el Input uno puede descubrir algo indispensable: alternativas.

### Participación española

De los más de 80 programas participantes en el Input 2004, "sólo" cuatro eran españoles. Son las siguientes: El cansino pero incansable Una altra cosa de Andreu Buenafuente y su Terrat, admirables por haber hecho de una franja de prime-time su particular patio de recreo lleno de travesuras (y autobombo). La serie Cuéntame cómo pasó, obra de ilusionismo digna del Mago Mandrake, capaz de convertir la losa del tardofranquismo en almíbar. Un capítulo de La pelota vasca: la piel contra la piedra, ese proyecto masto-

dónico de Julio Medem tan discutible como necesario, que también dispone de una versión en formato miniserie de tres episodios. A los que ya estábamos familiarizados con la versión fílmica, el capítulo nos sirvió para descubrir que el atropello informativo que sufrimos en el cine queda bastante más suavizado en la miniserie, más esponjada y digerible. Y por último, Ratones coloraos, el delicioso programa de entrevistas que hace el único e inefable Jesús Quintero para Canal Sur.

Dejemos a un lado los criterios de selección del evento; hagamos abstracción de ellos y fabulemos: ¿Es esto lo más representativo que nuestras televisiones públicas han producido en los últimos meses? Si la respuesta es afirmativa, preguntémosnos ¿es lo mejor que son capaces de hacer? Y si es negativa, ¿qué programas faltarían en esta selección? Y más aún, ¿cómo mejorarla? ¿Qué tiene que pasar para que empecemos en este país a producir documentales dignos de tal nombre? ¿Cuándo leeremos una parrilla televisiva sin sentir vergüenza ajena? Si otra televisión es posible, pero no la tenemos todavía, ¿de quién es la culpa? ■

### CITIZEN BERLUSCONI / REPORTAJE / ITALIA

Implacable vapuleo a la persona más poderosa y controvertida de Italia. La RAI no colaboró. Con su mera existencia denuncia la ausencia de un Ciudadano Aznar.

### REBECA A ESAS ALTURAS / FICCIÓN / MÉXICO

Los cortometrajes no abundan en el Input. La presencia de éste es merecidísima. Una joya kafkiana de muchos quilates.

### THE CORPORATION / DOCUMENTAL / CANADÁ

Un vistazo al mundo de las multinacionales no menos kafkiana que la anterior... con la salvedad que esto es de verdad. Si fuese distribuidor cinematográfico, adquiriría ipso facto este documental, que ha triunfado allá donde se ha exhibido.

### GUNNAR IS A PREDATOR / DOCUMENTAL / SUECIA

Un documental sobre un cazador hecho en un único plano secuencia de 24 minutos. Tan sencillo como soberbio. A imitar.

### RATONES COLORAOS / TALK SHOW / ESPAÑA

Un productor alemán asistente al coloquio quedó tan maravillado de Quintero que algunos temimos que fuera a secuestrarlo. Viendo su programa se entiende el porqué. La entrevista como obra de arte.

### Checkpoint / Documental / Israel & Arna's Children / Documental / Holanda

La cara y la cruz. Ambas obras tratan del conflicto árabe-israelí desde puntos de vista distintos, siempre afines al calvario palestino. La primera, aunque excelente, fue criticada por blanda por otros profesionales israelíes asistentes al Input. Después de la segunda nadie dijo nada: Arna's children nos acongojó a todos. Extraordinaria.



Felicitats per aquests primers 50 números

Parabéns por estes primeiros 50 números

Zorionak lehen 50 zenbaki hauengatik

Felicidades por estos primeros 50 números



## presente y futuro entrevista con del input Joan Úbeda • director de Input 2004

¿Qué hace tan importante al INPUT?

Es una vacuna contra la falta de moral. Es el único foro de intercambio para la gente de base, para los que hacen la tele día a día. Les damos cosas: les permite decir: no estoy solo, mis problemas los compartent también trabajadores de otras teles. Además, es un fuerte estímulo para la reflexión. Una especie de complejo vitamínico para la mente del que hace televisión. Y es muy accesible y antijerárquico. También da la posibilidad de ver de todo: documentales, ficción, talk shows... y permite oír en los coloquios posteriores diferentes puntos de vista sobre los programas. Esto tiene algo de monasterio, donde uno va a ponerse en contacto con las esencias, para no perderlas de vista.

¿Tiene una incidencia real en la manera de hacer televisión? ¿Existe un "efecto INPUT"?

¡Claro! Sin ir más lejos, para Paco Escribano y para mí ha sido esencial. El INPUT te hace abrir los ojos y plantearte las cosas de otro modo. Puede que sea una influencia difusa, lenta, pero hace cambiar cuestiones profundas.

¿Qué ha caracterizado a este INPUT?

Viendo los programas de este año, tengo la sensación de que la tele está volviendo a ser consciente de su papel de agente de cambio. Hay toda una serie de programas que, sin querer ser un acto de militancia, dan pistas a los



ciudadanos sobre el mundo en que viven, pese a la complejidad de algunos temas.

¿Cree que se puede descontextualizar un programa de la manera de hacer televisión del canal que lo emite?

No, pero piensa que muchos de los programas que se pasan en INPUT se emiten en segundas cadenas y en horarios periféricos. Son producciones "marginales" dentro de las mismas cadenas. La crítica que se nos puede hacer es que entonces los programas pueden no ser representativos de la TV actual. Pero si el prime-time estuviese formado por los programas que proyectamos en INPUT, INPUT no sería necesario. Si es una iniciativa útil se debe a lo corrupto del prime-time habitual.

¿Qué futuro le ve a la TV pública en la era de las nuevas tecnologías?

Está en entredicho la unidireccionalidad de la televisión, esto es, la obligatoriedad de consumir lo que la tele produce cuando ésta lo produce. Es decir: la parrilla, que es donde reside el poder de la TV. Y las parrillas perderán fuerza desde el momento en que la programación pueda consumirse a la carta. La posibilidad de evitar la linealidad del consumo televisivo, de poder disponer de un aparato programable que busque el tipo de programa que me interesa en cualquier canal y que luego me lo sirva, es un cambio radical. Sustituiremos el consumo televisivo por consumo editorial. Y ya veremos donde nos llevará eso. ■

## SUBE UN 6,5% EL SOPORTE VIDEOGRÁFICO todos los largos y soportes del 2003

Un total de 28 largos más otros 4 de animación han utilizado soporte videográfico en su toma de imágenes en el pasado año. Esta cifra supone un 23,5% del total de la producción frente al 76,5% que utiliza soporte fotoquímico. En nuestros anteriores números 39 y 40 analizábamos la producción del año anterior (2002) y en su producción. En aquel año, el porcentaje de quienes habían utilizado soporte videográfico era del 17% frente al 83% de fotoquímico.

Al comparar, por tanto, los datos de un año y otro advertimos que el ascenso de los formatos videográficos ha sido de 6,5 puntos, salvo algún error puntual que hayamos podido cometer.

Al igual que en la tabla del pasado año, suministramos el título de la película, nombre de productora y director, y soporte utilizado.

Las producciones que aparecen en esta relación parten del Anuario de la Academia y la relación del ICAA, eliminando lógicamente las ya contabilizadas. Detallamos las que se han realizado en Betacam (BTC) Digital y Betacam SX, Video Digital en Cine Alta de Sony, e incluso DV y DVCAM. Alguna producción de este año se ha realizado de forma mixta con soporte fotoquímico y electrónico ■





# EIKONOS

SERVICIOS AUDIOVISUALES

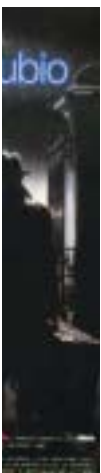
eikonos@eikonos.com - www.eikonos.com  
Taquígrafo Serra, 20-22 - 08029 BARCELONA  
☎ 93 439 73 05 - Fax 93 405 18 28

- 5 SALAS DE EDICIÓN AVID MEDIA COMPOSER EN RED
- CAPTURAS DESDE: BETACAM SP DIGITAL  
BETACAM SP  
DVCAM / MINIDV / S-VHS
- MULTIMEDIA 2D
- ENCODE AVI / MPG2 / MPG3 / DVD-5 / DVD+R / DVD-R
- DUPLICADOS A TODOS LOS FORMATOS
- TRANSFERS A TODOS LOS FORMATOS





TÍTULO	PRODUCTORA/S	DIRECTORES	FORMATO
200 Km.	Quimelca SL	Discusión 14	Digital
Al otro lado de la memoria	Ático Siete y otros	J. Sánchez-Montes, Fran. L. Rivera	?
Alzados del suelo	PC Alea y otros	Andrés Linares	Fotoq 35 mm.
Around Flamenco	Omnibus Pictures	Paco Millán	Fotoq. Super 16
Astronautas	Tesela y otros	Santi Amodeo	Fotoq. Super 16
Aunque estés lejos	Tornasol Films y otros	Juan Carlos Tabío	Fotoq.35 mm.
Bailando el cha-cha-chá	Castelao Productions y otros	Miguel Ángel Herrera Reyes	Fotoq. 35 mm.
Betizu izar artean	Baleuko	Egoitz Rodriguez Olea	Animación
Beyond Re-Animator	Castelao Productions	Brian Yuzna	Fotoq 35 mm.
B-Happy	Ugeldo Komunikazioa- Com. y otros	Gonzalo Justiniano	Fotoq 35 mm.
Bloody Mallory	Alquimia Cinema y otros	Julien Magnat	Fotoq Super16
Bola de nieve	Canal Sur Andalucía y otros	José Sánchez-Montes	Digital BTC
Buen viaje Excelencia	Lola Films	Albert Boadella	Digital
Caballé, más allá de la música	Morena Films y otros	Antonio A. Farré	Mixto:BTC Dig y 16 mm.
Cachorro	Star Line y otros	Miguel Albaladejo	Fotoq 35 mm
Caminos cruzados	Cre-Acción Films y otros	Manuel Poirier	Fotoq 35 mm.
Carmen	Star Line TV Productions y otros	Vicente Aranda	Fotoq 35 mm.
Carnages	Oasis PC y otros	Delphine Gleize	Fotoq 35 mm.
Cien maneras de acabar con el amor	Nisa Producciones	Vicente Pérez Herrero	Fotoq.35 mm.
Cleopatra	Alquimia Cinema	Eduardo Mignogna	Fotoq 35 mm.
Comandante	Mediaproducción	Oliver Stone	Digital
Cosas que hacen que la vida valga la pena	BocaBoca Producciones	Manuel Gómez Pereira	Fotoq. 35 mm.
Cuentos de la guerra saharauí	Nisa y otros	Pedro Pérez Rosado	Fotoq 35 mm.
Dans Rouge Du Couchant...	Mallerich Films y otros	Edgardo Cozarinsky	Fotoq. 35 mm.
De esto nada a nadie	Julio Navas (Urano P.C.) y otros	Julio Navas	Mixto:BTC SP Digital y 35 mm.
De nens (de niños)	Massa D'or Produccions	Joaquín Jordá	Digital
Descongélate	El deseo y otros	Dunia Ayaso, Félix Sabroso	Fotoq 35 mm.
Diario de una becaria	Cre-acción Films	Josecho San Mateo	Fotoq 35 mm.
Días de fútbol	Telespan 2000 y otros	David Serrano	Fotoq 35 mm.
Dos tipos duros	Zebra Producciones y otros	Juan Martínez Molero	Fotoq 35 mm.
El adversario	Vertigo films y otros	Nicole Garcia	Fotoq 35 mm.
El año del diluvio	Oberón Cinematográfica y otros	Jaime Chávarri	Fotoq. 35 mm.
El Cid, la leyenda	Castelao Productions	José Pozo	Animación
El coche de pedales	Alokatu y otros	Ramón Barea	Fotoq 35 mm.
El desierto y las olas	Producciones Usategui	José Antonio Zorrilla	Fotoq 35 mm.
El final de la noche	Igeldo Komunikazioa- Comm.	Patxi Barco	Fotoq 35 mm.
El juego de Arcibel	Milamores Producciones y otros	Alberto Lecchi	Fotoq. 35 mm.
El misterio Galíndez	Tornasol Films y otros	Gerardo Herrero	Fotoq 35 mm.
El Polaquito	Alma Ata Internacional Pictures y otros	Juan Carlos Desanzo	Fotoq 16 mm.
El principio de Arquímedes	Tornasol	Gerardo Herrero	Fotoq. 35 mm.
El punto sobre la i	Alquimia Cinema y otros	Matthew Parkill	Fotoq 35 mm.
El regalo de Silvia	Lorelei Producciones y otros	Dionisio Pérez	Digital HD
El sueño de Valentín	Castelao Productions y otros	Alejandro Agresti	Fotoq 35 mm.
El tigre de Santa Julia	Videocine,y otros	Alejandro Gamboa	Fotoq. 35 mm.
El tren blanco	Terraplén Producciones y otros	Nahuel García y otros	Digital DVCam
El vientre de Juliette	Enrique cerezo PC y otros	Martín Provost	Fotoq 35 mm.
Elena Dimitrievna Diakonova Gala	Ovideo TV	Silvia Munt	Digital
En la ciudad	Messidor Films	Cesc Gay	Fotoq 35 mm.
En un momento dado	La Productora,y otros	Ramon Guieling	Digital BTC
Eres mi héroe	Manufacturas Audiovisuales y otros	Antonio Cuadri	Fotoq 35 mm.
Excuses	Krampack	Joel Joan	Fotoq 35 mm.
Extranjeras	Lamia Producciones y otros	Helena Taberna	Mixto:BTC Digital y 35 mm.
Eyengui, el dios del sueño	Transglobe Pictures y otros	José Manuel Novoa	Digital HD
Flores de sangre	Messidor Films y otros	Myriam Mézières	Fotoq35 mm.
Franky Banderas	Enrique Cerezo PC	Jose Luis García	Fotoq. 35 mm.
Glup	Irusoin y otros	Aitor Arregi, Iñigo Berasategi	Animación
Habanece	Bulbeck & Mas	Jorge Nebra	Fotoq 35 mm.
Haz conmigo lo que quieras	Star Line TV Productions	Ramón de España	Fotoq 35 mm.
Hotel Danubio	Nickel Odeón Dos y otros	Antonio Giménez-Rico	Fotoq 35 mm.
Hoy y mañana	Bulbeck & Mas y otros	Alejandro Chomski	Fotoq 35 mm.
Incautos	Alquimia Cinema	Miguel Bardem	Fotoq. 35 mm.
Japón	Carlos Serrano Azcona y otros	Carlos Reygadas	Fotoq 35 mm.
Joves	Zeppelin Integrals Produccions	Ramón Termens y otros	Fotoq. 35 mm.
Killer Barbys contra Drácula	Jacinto Santos Parras y otros	Jess Franco	Fotoq 35 mm.
La casita blanca, la ciudad oculta	Els Quatre Gats Audiovisuales y otros	Carles Balagué Mazón	Mixto: Digital BTC y 35 mm.
La fiesta	Sloth Producciones y otros	"Manuel Sanadria, Carlos Villaverde	Digital





# todos los largos y soportes del 2003

TÍTULO	PRODUCTORAS	DIRECTOR/ES	FORMATO
La flaqueza del bolchevique	Rioja Audiovisual	Manuel Martín Cuenca	Digital HD
La gran aventura de Mortadelo y Filemón	Películas Pendelton y otros	Javier Fesser	Fotoq 35 mm.
La habitación azul	Plural Entertainment y otros	Walter Doehner	Fotoq. 35 mm.
La hija del canibal	Lola Films y otros	Antonio Serrano	Fotoq 35 mm.
La mirada violeta	Canal Mundo Ficción, Violeta Films	Nacho P. de la Paz y otros	Fotoq. 35 mm.
La pelota vasca (la piel contra la piedra)	Alicia Produce	Julio Medem	Digital
La piel de la Tierra	Montenegro	Manuel Fernández	Fotoq. 35 mm.
La suerte dormida	Tornasol Films	Ángeles González-Sinde	Fotoq 35 mm.
La vida que te espera	Tornasol y otros	Manuel Gutiérrez Aragón	Fotoq. 35 mm.
L'apropiació del descobriment d'Amèrica...	Pilar Montoliu	David Grau	Digital
Las horas del día	Fresdeval Films y otros	Jaime Rosales	Fotoq 35 mm.
Las maletas de Tulse Luper...	ABS Production-Barcelona y otros	Peter Greenaway	Digital HD
Las manos vacías	Eddie Saeta	Marc Recha	Fotoq 35 mm.
Las pasiones de Sor Juana	Jacinto Santos Parras y otros	Antonio García Molina	Fotoq 35 mm.
Las voces de la noche	ESCIMA y otros	Salvador García Ruiz	Fotoq 35 mm.
Lluvia	Lola Films y otros	Katherine Lindberg	Fotoq 35 mm.
Lo más cercano al cielo	Lola Films y otros	Tonie Marshall	Fotoq 35 mm.
Lo mejor que le puede pasar a un cruasán	Ovideo TV	Francisco de Paula Mir	Fotoq 35 mm.
Los abajo firmantes	Centro de Nuevos Creadores ,y otros	Joaquin Oristrell	Fotoq 35 mm.
Los novios búlgaros	Cartel Producciones Audiovisuales	Eloy de la Iglesia	Fotoq 35 mm.
Los Reyes Magos	Animagic Studio y otros	Antonio Navarro Santalla	Animación
Melillenses	Ático Siete	Moisés Salama	Digital BTC
Nada +	PHF Films y otros	Juan Carlos Cremata	Fotoq 35 mm.
Navidad en el Nilo	Lola Films y otros	Neri Parenti	Fotoq 35 mm.
Nicotina	Fidecine y otros	Hugo Rodríguez	Fotoq. 35 mm.
No tengo miedo	Alquimia Cinema y otros	Gabrielle Salvatores	Fotoq 35 mm.
Noviembre	Tesela Producciones Cinematográficas	Achero Mañas	Fotoq 35 mm.
Novo	Alta Producción y otros	Jean-Pierre Limosin	Fotoq 35 mm.
Nubes de verano	Tornasol y otros	Felipe Vega	Fotoq. 35 mm.
Nudos	Ovideo TV	Lluis María Güell	Fotoq 35 mm.
Ogú y Mampato en Rapa Nui	Antofagasta Films y otros	Alejandro Rojas Téllez	Fotoq 35 mm.
Ojos que no ven	Incacine,y otros	Francisco Lombardi	Digital HD
Operación Algeciras	Zeta Films y otros	Jesús Mora	Fotoq. 35 mm.
Ouija	Eleven Dreams y otros	Juan Pedro Ortega	Digital Imax
Palabras encadenadas	Castelao Productions y otros	Laura Mañá	Fotoq 35 mm.
Pas si simple (Nada fácil)	Mate Production y otros	Bernard Rapp	Fotoq. 35 mm.
Platillos volantes	Enrique Cerezo Producc y otros	Oscar Aibar	Fotoq 35 mm.
Polígono Sur (El Arte de Las Tres Mil)	Maestranza Films y otros	Dominique Abel	Digital MiniDV
Puños rosas	Plural Entertainment y otros	Beto Gómez	Fotoq. 35 mm.
Ricardo Tormo la forja de un campeón	Nadie Es Perfecto PC y otros	Kiko Martínez	Digital BTC
Sansa	Mate Production y otros	Siegfried	Fotoq. 35 mm.
Seeing Double	Seeing Double y otros	Nigel Dick	Fotoq. 35 mm.
Sex	Digital Virus Entert. y otros	Antonio Dyaz	Digitl BTC
Sitges Nagasaki	Atkino Films	Ignasi P. Ferré	Digital BTC
Slam	Morena Films	Miguel Martí	Fotoq 35 mm.
Soldados de Salamina	Lola Films ,y otros	David Trueba	Fotoq 35 mm.
Suite Habana	Wanda Visión y otros	Fernando Pérez	Fotoq 35 mm.
Tánger	World Entertainments y otros	Juan Madrid	Fotoq 35 mm.
Te doy mis ojos	Prod. La Iguana y otros	Iciar Bollain	Fotoq 35 mm.
Teresa, Teresa	Rafael Gordon	Rafael Gordon	Fotoq 35 mm.
Testigos ocultos	Investcine y otros	Néstor Sánchez	Fotoq 35 mm.
The Machinist	Castelao Productions	Brad Anderson	Fotoq. 35 mm.
The Mix	Telpir	Pedro Lazaga	Digital HD
The other shoe	The Family Films Prod. y otros	Guillermo Escalona y otros	Fotoq. 35 mm.
The Piano Player	American Video Films y otros	Jean-Pierre Roux	Fotoq 35 mm.
Tiempo de tormenta	LolaFilms y otros	Pedro Olea	Fotoq 35 mm.
Torremolinos 73	Telespan 2000 y otros	Pablo Berger	Fotoq 35 mm.
Tres Cruces (El atraco)	Pegaso y otros	Paolo Agazzi	Fotoq. 35 mm.
Trileros	Mascara Films y otros	Antonio Fernández del Real	Fotoq 35 mm.
Triple agente	Rezo Production y otros	N/S	N/S
Últimas Vacaciones	Lolafilms y otros	Neri Parenti	Fotoq. 35 mm.
Un día sin mexicanos	Plural Entertainment y otros	Sergio Arau	Fotq. 35 mm.
Un instante en la vida ajena	Cero En Conducta	Jose Luis López-Linares	Fotoq 8 mm y 16 mm.
Una de zombis	Amiguetes Entertainment	Miguel Angel Lamata	Digital HD
Una preciosa puesta de sol	El Paso Producciones Cinema. y otros	Álvaro del Amo	Fotoq 35 mm.
Unibertsolariak munduaren ertzaren bila	Baleuko	Asier Bilbao	Animación
Utopía	Alquimia Cinema y otros	María Ripoll	Fotoq 35 mm.
Variaciones 1/113	Javier Aguirre	Javier Aguirre	Fotoq 35 mm.
Viaje a Narragonia	Grupo Cine Arte y otros	German Berger	Fotoq 35 mm.
Whore	Dolores Pictures	Luna	Digital HD





## LO ÚLTIMO DE INFOCOMM: MÁS CALIDAD, MEJOR PROYECCIÓN

Infocomm presenta cada año lo más destacado en los ámbitos de la proyección, soluciones de audio para grandes recintos, videoconferencia y en general todo lo que se refiere al tratamiento de la señal audio/video a través de la red, distribución etc...

### La "Gallery": lo más nuevo en proyección

La Large Venue Display Gallery supone una auténtica "galería" de los diversos sistemas de proyección para grandes recintos, donde aparecen los últimos modelos de Barco, Christie Digital, JVC, NEC o Sony. La Gallery sucede al popular Info-Com Projection Shoot-Out, y se define como un evento no competitivo de formato libre. Cada sala de proyección está aislada para eliminar las fuentes de luz ambiental, creando el espacio óptimo para que los fabricantes puedan mostrar las innovaciones de sus proyectores y la tecnología que los acompaña. Las salas son contiguas y desembocan en un recibidor oscuro, permitiendo así a los visitantes ir de una a otra.

### Proyectores en la "Gallery"

En este recinto Christie Digital Systems presentaba el nuevo proyector Roadie 25k, basado en DLP opera a 25000 ANSI lumens de brillo con resolución 2048x1080 y 1500:1 ratio de contraste. Por su parte, JVC Professional Products lanzaba su DLA-QX1 en dicho evento. El proyector opera a 7000 lumens de brillo y a QXGA 2048 x 1536 de resolución. El QX1 ofrece una muy alta resolución, acompañada de 4:3 aspect ratio, que hacen del QX1 perfecto para la simulación,

los gráficos y la visualización de mercados. También Sony desveló un nuevo proyector para grandes recintos: Está hecho con tecnología Silicon X-tal Reflective Display (SXRD), que la firma ofrece como alternativa a las tecnologías del liquid Crystal display (LCD) o Digital light processing (DLP).

### Christie Net: proyectores en red

Christie presentó una solución para controlar distintos proyectores a través de la red:



el ChristieNET Connectivity Modules (CCM), el nuevo ChristieNET Secure CCM y el nuevo ChristieNET Wireless Multimedia Portal (WMP). Estos sistemas a través de red pueden monitorizar y controlar cualquier mecanismo RS-232 de cualquier parte de mundo.

### Sony: proyector para digital cinema a 4k

Por su parte, Sony presentó sus proyectores a 4K con una resolución de 4096x2160 pixels. De esta gama se presentaba el SRX-R110 con 10.000 ANSI lumens y el SRX-R105 con 5000 ANSI lumens, que utilizan el llamado Silicon X-tal Reflective display (SXRD).

### JVC: Ampliando el D-ILA

También JVC estaba muy presente en Infocomm con nuevos proyectores D-ILA: Los modelos DLA-HX1 y DLA-HD2K. El primero es un proyector con tres-chips con una resolución de 1400 x 788 con formato nativo 16:9 para alta definición, mientras el segundo de 1920 x 1080, ambos en el "home theatre" ■

**INSTITUT D'ESTUDIS FOTOGRÀFICS DE CATALUNYA**

Dep. Escola

- CURS GENERAL
- CURSOS D'ESPECIALITZACIÓ
- CURS D'INICIACIÓ

Dep. Documentació

- ARXIU FOTOGRÀFIC
- BIBLIOTECA ESPECIALITZADA
- ARXIU TÈCNIC

Comte d'Urgell, 187 (Edifici Universitat Industrial) 08036 Barcelona Tel. 934 941 127 · Fax 933 212 394  
http://www.iflc.es E-mail: info@iflc.es

**all Film juntos**

DUPLICACIÓ

TRANSCODIFICACIÓ

CANVIOS DE FORMATO

COPIAS VHS, CD, DVD

AUTORIA DVD

**www.allfilmjuntos.com**

Tel: 93 433 57 00  
Fax: 93 433 57 01  
Rambla Volart, 29 - 30  
08041 Barcelona



NVIDIA QUADRO FX 4000

## MAYOR RENDIMIENTO CON TARJETAS NVIDIA

La nueva tarjeta gráfica NVIDIA QUADRO FX 4000 de PNY TECHNOLOGIES, maximiza el rendimiento de los gráficos en workstations. Esta tarjeta tiene hasta cinco veces mayor rendimiento del acelerado del pixel que sistemas anteriores y proporciona una mejora dos veces superior en geometría y rastros de relleno. Incluye además anti-aliasing de escena completa para incrementar la calidad visual y de la imagen manteniendo un alto nivel de rendimiento gráfico. La nuevas capacidades de punto flotante de la tarjeta hacen de ella una renovadora solución para la alta precisión. Además la NVIDIA QUADRO FX 4000 incluye una interface de memoria GDDR3 256bit a 256 MB y un ancho de banda de memoria de 32 GB/seg para una transferencia de datos rápida y un consumo de potencia menor que en otras tarjetas. Por último diremos que soporta dos conectores de DVI-I dual link para conectar paneles múltiples de alta resolución de ratios de hasta 3840 x 2400. Info: [www.techex.es](http://www.techex.es) ■

## LEITCH

### EDICIÓN TAMBIÉN EN HD

Leicht, presentó en el NAB 2004 un revolucionario sistema de edición no-lineal en tiempo real para HD/SD, 3D, DVE: Soporta vídeo con y sin compresión de 18/10 bit, corrección de color HD/SD en tiempo real, multi-stream para edición SD y alta calidad de edición multi-cámara. [info@danvideo.com](mailto:info@danvideo.com) ■

## KRAMER

### ALUD DE NOVEDADES

Kramer, que presentó sus nuevos modelos de conversores de señal analógica de alta calidad Kramer 7508 y Kramer FC-7402D; el sistema Kramer FC-1ETHN de interconexión bi-direccional por hardware y software y el distribuidor y amplificador de audio Kramer VM-50 AN, que supone una notable mejora del VM-50 A. ■

## PANASONIC AJ-SD93

### FACILIDAD EN TRANSFERENCIA VIDEO

Además de las novedades de la pasada edición del NAB que señalamos en el anterior número, Panasonic presentó en Las Vegas el AJ-SD93 un nuevo magnetoscopio DVCPRO50 de bajo coste, que incorpora una interfaz IEEE1394 de 50 Mbps. El AJ-SD93 introduce una nueva alternativa más barata en las transferencias de vídeo con calidad 4:2:2 a 50Mbps, y opcionalmente ofrece entradas y salidas tanto analógicas como por SDI. Reproduce cintas en cualquiera de los formatos DVCPRO, DVCAM y DV, y ocupa media anchura de rack. Info.: [www.panasonic.com](http://www.panasonic.com) ■

## LIGHTWAVE DE NEWTEK EN VERSIÓN 8

NEWTEK presentó en la última edición del NAB su última versión del Lightwave 8, una flexible herramienta de gráficos y animación 3D, ganadora de los premios Emmy de ingeniería. También el VT(3) que permite todo tipo de efectos, incluyendo 3D, en directo y su ya legendario Video Toaster, que alcanza ahora su versión 3. Info: [www.newtek.com](http://www.newtek.com) ■



**Guantes y accesorios especialmente diseñados para el espectáculo**

**SETWEAR**

[www.serviescenic.com](http://www.serviescenic.com)

tf. 918701640 fax 918702715 email : [info@serviescenic.com](mailto:info@serviescenic.com)

**IMAGE FILM**  
Laboratoire Cinématographique

LIBERES EN CALIDAD, SERVICIO Y TECNOLOGÍA.

TIENEN LABORATORIOS MÁS CERCAS DE LA RESOLUCIÓN A TRAVÉS DE ANÁLISIS.

BRILLAR COMO UNO DE LOS GRANDES EN EL

Tel. 93 261 85 85  
e-mail: [info@imagefilm.com](mailto:info@imagefilm.com)  
BARCELONA - MADRID - MÁLAGA



MEDEA

## NUEVO FIREWIRE

Del ya conocido concepto de Medea Firewire que permite almacenar archivos para creación de contenidos digitales, Medea presenta ahora su versión Firewire G-RAID, capaz de soportar multi-stream, SD sin compresión y edición no-lineal de vídeo HDV y DV. Además, del G-RAID destaca su configuración flexible y la facilidad de instalación y uso en la cadena audiovisual. [info@dangrupo.com](mailto:info@dangrupo.com) ■

DRAKE

## FREESPEAK PARA INTERCOM.

De las últimas novedades de esta firma, destacamos su equipo de intercomunicación digital *FreeSpeak* que facilita la intercomunicación en lugares donde hasta ahora resultaba complejo utilizar los sistemas tradicionales. La novedad de este sistema es la utilización de la tecnología de auto-roaming de los teléfonos móviles que detecta y selecciona la conexión más limpia, solventando los problemas de interferencias y drop-outs comunes a los intercomunicadores tradicionales. Para hablar entre distintas unidades de *FreeSpeak*, el usuario simplemente selecciona el número del otro usuario, y la comunicación se lleva a cabo en duplex. Info.: [www.drake-uk.com](http://www.drake-uk.com) ■

## LINKELECTRONICS SERIE 2000

Del amplio catálogo de productos audio/video (Sync Generators, Conversores A-D y D-A, Frame Synchronizer,...) destacó en la última edición del NAB la **serie 2000** para el tratamiento de 12 combinaciones de plug-in's. Info.: [www.linkelectronics.com](http://www.linkelectronics.com) ■



Provenza, 392  
08025 BARCELONA  
Tel.: 93 476 76 00  
Fax: 93 458 25 03

PRESENTACIÓN COEXPRO

# PANASONIC Y APPLE: LA "CADENA COMPLETA" EN HD

Coexpro presentó en el Hotel Gallery de Barcelona, a fines de mayo la "cadena completa" en alta definición: la producción de imagen con el nuevo grabador de Panasonic AJ-HD1200 que vuela directamente las imágenes y sonidos grabados a través de firewire sobre un G5 de Apple donde se editará en Final Cut Pro HD. El resultado final podrá suministrarse en cualquier tipo de formato, según vaya a ser la utilización del material.

La alianza de Apple con Panasonic que se presentó en el último NAB pudo verse ya en acción en Barcelona. Jordi Joaquim y Jaume Miró de ambas compañías explicaron su solución de "cadena completa" en HD.

### Trabajar en HD desde ya

A estas alturas y tras la última edición del NAB ya nadie discute que la alta definición es una tendencia imparable en la televisión de próximos años. De hecho, la tecnología lleva hacia ahí: En la futura TDT (la versión española de la DVB) bastará que las cadenas consuman algo más de anchura de banda para emitir en HD. Mientras en EEUU se generalizan las emisiones en HD, en Europa, sólo Euro 1080 utiliza esta tecnología. ¿Merece la pena el sobreesfuerzo de producir en HD aunque no existan emisiones que requieran esta calidad? Según vimos en la presentación de Coexpro disponer de masters en HD ofrece las mayores calidades, aunque posteriormente deba volcarse a estándares inferiores. Además, a la vista de la globalización de los mercados audiovisuales trabajar en HD garantiza un circuito mundial. Como ejemplo, Coexpro explicó que Media Pro utiliza HD en sus grabaciones de Canal Madrid para poder enviar los partidos de fútbol a Estados Unidos.

### Grabador portátil de Panasonic

La alianza de Panasonic con Apple permite ofrecer la "cadena completa"

en HD. Sin embargo, conviene no precipitarse ya que la firma de la "manzana" también ha llegado a acuerdos en este terreno con Thomson Grass Valley que se anunciarán en próximos meses. Por el momento, Panasonic supone el "complemento perfecto" para el Final Cut Pro HD de Apple. Para esta función la filial de Matsushita dispone del AJ-HD1200A, un grabador en formato DVCPRO HD

Este grabador dispone de "firewire" para conexión directamente con un Apple G5, o incluso con el portátil "power book" G4, la siguiente "pieza" de la cadena...

### El G5: "potencia refinada"

Aunque el material grabado en el AJ-HD1200A de Panasonic podría volcarse y editarse en tiempo real sobre el portátil Power Mac G4, lo propio si requiere cierta complejidad sería trabajar con el Power Mac G5. Su doble procesador, fruto de la colaboración de Apple con IBM agiliza notablemente el trabajo de edición. Según explican en la propia promoción de la compañía "a la hora de generar un proyecto completo dotado de múltiples efectos y filtros, el equipo con doble procesador a 2 GHz se mostró un 19% más rápido.

### Final Cut ProHD: Sólo 899 euros

El Final Cut Pro, que en su día ya recibió un premio Emmy, marca ahora un nuevo hito con su versión en HD que admite una arquitectura de efectos multistream escalables llamada RT Extreme, hasta 150 filtros y transiciones en tiempo real, y hasta 7 streams simultáneos de SD sin compresión. El FC se integra con el programa Motion de la propia Apple, LiveType para la generación de títulos, Soundtrack para sonido, Cinema Tools etc... ■

areavisual

Felicitats i gràcies  
per 50 números  
de suport  
a l'audiovisual



Barcelona Plató  
Film Commission

[www.barcelonafilm.com](http://www.barcelonafilm.com)

Ajuntament de Barcelona

institució cultura



# opinión

## LA NUEVA POSTPRODUCCIÓN

David Alonso • CEV

Dentro del sector audiovisual, el campo de la postproducción ha evolucionado de forma vertiginosa en últimos años. De hecho, los avances en la postproducción han funcionado como locomotora tecnológica del sector. El curso de postproducción del CEV se basaba en el trabajo en una sala lineal de una configuración muy potente, máquinas y DVE de similares o iguales características a las que se encontraban en las televisiones o en las productoras. Este curso se complementaba con algo de formación en composición con soluciones como Jaleo y Avid. Los cambios en postproducción se han polarizado en dos campos, en primer lugar un sector de la postproducción basado en softwares bastante populares y con importante arraigo en la

industria audiovisual que han apostado por versiones baratas y asequibles para que el usuario aficionado pueda trabajar con ellos en su equipo doméstico: Avid Xpress DV, Final Cut Pro,... Mientras, en el otro polo de la cuestión, se presentan soluciones de postproducción de alta gama que ofrecen la posibilidad de trabajar con distintos formatos y resoluciones desde PAL hasta 2k pasando por el cada vez más popular HD. Estaciones como flame, Nitris, Mistika, iQ,... El curso de postproducción se soporta en la enseñanza de un software que se ha mantenido durante muchos años como estándar en el mercado del montaje pero que, actualmente, se ha popularizado tremendamente. Se mantiene la sala, y debe mantenerse como elemento base del trabajo de la postproducción más "tradicional", y se ha potenciado mucho la parte de composi-

ción con combustión Pero ocurre, además, que es imposible entender la postproducción como la parte final del trabajo audiovisual. La postproducción condiciona, hoy en día, todo el trabajo de preparación de un proyecto, los técnicos que la coordinan y supervisan forman parte del equipo de trabajo desde el primer momento y la interrelación entre ellos y los demás departamentos -fotografía, sonido,...- es vital para el buen fin. De hecho hay etapas en las que es casi imposible distinguir la fase de montaje de la de composición, la integración de 3D,... Las herramientas que se pueden utilizar para muchos de estos trabajos como combustión, shake,... se incorporan a los trabajos en etapas cada vez más adelantadas. El CEV se marca como objetivo formar un profesional multidisciplinar que sea mucho más que un mero operador. ■

**EMAV**  
ESCOLA DE MITJANS AUDIOVISUALS



**MÀSTER EN COMUNICACIÓ**  
audiovisual interactiva

Postproducció i composició digital  
Realització interactiva i animació  
Animació d'imatge de síntesi  
Gestió de la producció

Organitzat conjuntament amb la  
**Universitat de Barcelona**

C/ Sant Pere més Alt, 4 08003 Barcelona  
tel. 93 3 100 300 [www.emav.com](http://www.emav.com)

Ajuntament de Barcelona

**21 IMATGE**  
escola de maquillatge i d'imatge personal

C/ Ausias Marc nº 48, 6º 1ª 08010-Barcelona  
[www.imatge21.com](http://www.imatge21.com) Tel.: 93-231.57.68

**adoro video** **Servet Oficial JVC Professional**

**Manteniment i Reparació**  
**Equips Audiovisuais Professionals**

Colomar bravo 22, bar. tel. 93 286 43 07 [www.adorovideo.com](http://www.adorovideo.com)

**ALL AUDIOVISUAL SERVICES**

Phone/fax: 934 304 385  
savbarcelona@menta.net  
[www.webpersonal.net/savbarcelona](http://www.webpersonal.net/savbarcelona)  
Córcega 78-80 entlo. 1º D-1  
08029 Barcelona

**CAZARRA**  
Escuela de Maquilladoras y FX

Camí Borrell, 230 - 08029 BARCELONA Tel. 93 323 51 48 - Fax 93 462 15 44

visite el **mundo** de contenido  
creación • gestión • distribución



**ib**  
2004

Más de 40.000 asistentes procedentes de Europa y más de 120 países

1.000 expositores, con la presencia de los principales proveedores de tecnologías

La mejor conferencia sobre medios electrónicos del mundo

Exposición	10
- 14 de septiembre	
Conferencia	9
- 13 de septiembre	

[www.ibc.org](http://www.ibc.org)

IBC Aldwych House 81 Aldwych London WC2B 4EL United Kingdom Tel: +44 (0) 20 7611 7500 Fax: +44 (0) 20 7611 7530 Email: show@ibc.org